

Enfermería 16 Assistance aux toilettes



- Aider à uriner et à déféquer (utiliser des bassines, des urinoirs)
- Pratiquer des soins hygiéniques pour l'incontinence
- Signaler la couleur, la consistance et la quantité des urines/selles
- sécrétions, miction/défécation, soins d'incontinence, bassinets et urinoirs, soins d'hygiène, description de la couleur/consistance/quantité

La vessie	<i>(La vejiga)</i>	L'incontinence (urinaire/fécale)	<i>(La incontinencia (urinaria/fecal))</i>
L'urètre	<i>(La uretra)</i>	La couche / La protection absorbante	<i>(El pañal / La protección absorbente)</i>
Le bassin (pour le lit)	<i>(La cuenca para la cama)</i>	Hygiène périnéale	<i>(Higiene perineal)</i>
L'urinal (masculin) / L'urinale (féminin)	<i>(El urinario (masculino) / La orinal (femenino))</i>	Protéger le drap / Mettre un alèse	<i>(Proteger la sábana / Colocar un protector impermeable)</i>
Le recueil d'urines / La collecte d'échantillon	<i>(La recogida de orina / La toma de muestra)</i>	Essuyer (de l'avant vers l'arrière)	<i>(Secar (de adelante hacia atrás))</i>
La quantité / Le volume	<i>(La cantidad / El volumen)</i>	Aider à se tourner / Se tourner sur le côté	<i>(Ayudar a girarse / Girarse de lado)</i>
La couleur (de l'urine/des selles)	<i>(El color (de la orina/de las heces))</i>	Faire pipi / Uriner	<i>(Hacer pis / Orinar)</i>
La consistance (des selles)	<i>(La consistencia (de las heces))</i>	Faire caca / Défécation	<i>(Hacer caca / Defecar)</i>
Les selles	<i>(Las heces)</i>	Changer la protection	<i>(Cambiar la protección)</i>

1.Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. Le bassin (pour malade) | 1. Récipient rigide qui permet au patient d'uriner sans se lever du lit. |
| b. L'urinal | 2. Récipient placé sous une personne alitée pour recueillir urine ou selles. |
| c. La protection absorbante | 3. Article hygiénique porté sous les vêtements pour recueillir des pertes involontaires. |

a-2 b-1 c-3



2. Indicaciones para la ayuda con la higiene en el cuarto de baño del servicio de geriatría (QR: Audio)



Rellena los huecos: selles, urine, désinfecte, consistance, gants, miction, bassin, protection, urinal, urinal

Dans le service de gériatrie, l'aide-soignant doit proposer régulièrement le (1) _____ ou l' (2) _____ aux patients qui ne peuvent pas se lever. Il met des (3) _____ jetables, installe une (4) _____ propre sur le lit et aide le patient à s'installer confortablement. Après la (5) _____ ou la défécation, il vide l' (6) _____ ou le bassin, puis nettoie et (7) _____ le matériel.

Avant de jeter l' (8) _____ ou les (9) _____ , l'aide-soignant observe la couleur, la (10) _____ et la quantité. Il signale immédiatement au cadre de santé une urine très foncée ou des selles liquides anormales. Ensuite, il nettoie délicatement la peau du patient, la sèche avec une serviette propre et change la literie si nécessaire. Enfin, il note ses observations dans le dossier de soins pour assurer un bon suivi médical.

En el servicio de geriatría, el auxiliar de enfermería debe ofrecer regularmente el orinal o el recipiente a los pacientes que no pueden incorporarse. Se pone guantes desechables, coloca una protección limpia en la cama y ayuda al paciente a situarse cómodamente. Tras la micción o la defecación, vacía el orinal o el recipiente y, a continuación, limpia y desinfecta el material.

Antes de desechar la orina o las heces, el auxiliar observa el color, la consistencia y la cantidad. Comunica inmediatamente al responsable sanitario una orina muy oscura o heces líquidas anormales. A continuación, limpia con cuidado la piel del paciente, la seca con una toalla limpia y cambia la ropa de cama si es necesario. Finalmente, anota sus observaciones en la historia clínica para asegurar un buen seguimiento médico.

(1) bassin, (2) urinal, (3) gants, (4) protection, (5) miction, (6) urinal, (7) désinfecte, (8) urine, (9) selles, (10) consistance

1. Dans quel cas l'aide-soignant utilise-t-il le bassin ou l'urinal pour les patients du service de gériatrie ?

2. Quelles sont les différentes étapes après la miction ou la défécation, avant de remettre le patient à l'aise ?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. La soignante a mis une alèse pour protéger le drap lors de l'aide aux toilettes.
2. L'urine observée était claire et en grande quantité.
3. Madame Lemoine a utilisé le bassin pour le lit pour déféquer.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Elige la solución correcta

1. Je vous _____ à vous tourner sur le côté pour placer le bassin correctement. *(Le ayudo a girarse de lado para colocar la pelvis correctamente.)*
a. aidons b. aides c. aide d. aidez
2. Si vous _____ envie d'uriner, dites-le moi et je vous apporte l'urinal. *(Si tiene ganas de orinar, dígamelo y le traigo el urinario.)*
a. aurez b. avez eu c. ai d. avez
3. Après, je _____ la protection absorbante et je fais l'hygiène périnéale. *(Después, cambio el protector absorbente y hago la higiene perineal.)*
a. changez b. changes c. change d. changera

1. aide 2. avez 3. change

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Aide pour uriner avec l'urinal

Aide-soignant Monsieur Martin, je viens vous aider à uriner : je vais placer l'urinal entre vos

Julien: jambes, d'accord ?

(Señor Martin, vengo a ayudarlo a orinar: voy a colocar el orinal entre sus piernas, ¿de acuerdo?)

Patient Oui, merci, seul je n'y arrive pas avec mon genou, mais je n'ai pas de douleur pour uriner.

Monsieur Martin: *(Sí, gracias; solo no puedo hacerlo por mi rodilla, pero no siento dolor al orinar.)*

Aide-soignant Très bien, prenez votre temps, je protège la literie avec une alèse et je

Julien: reviendrai vider et rincer l'urinal juste après.

(Muy bien, tómese su tiempo. Protejo la ropa de cama con una funda impermeable y volveré a vaciar y enjuagar el orinal justo después.)

Aide-soignant Voilà, j'ai vérifié, votre urine est jaune claire, fluide, en bonne quantité, je vais

Julien: le signaler à l'infirmière et désinfecter le matériel.

(Listo, he comprobado que su orina es de color amarillo claro, líquida y en buena cantidad; lo voy a comunicar a la enfermera y desinfectaré el material.)

1. Comment décririez-vous la couleur, la quantité et le débit de votre urine aujourd'hui ?



6. Hablar: traduir y responder (QR: IA+)

Je vais vous aider à... d'accord ? / La couleur/la consistance/la quantité semble être... / Pour l'hygiène, je vais... puis je vérifie...



1. Vous êtes aide-soignant(e) et un patient alité vous dit qu'il a besoin d'uriner. Que lui dites-vous et quelles sont les étapes principales pour l'aider avec un bassin ou un urinal ?

2. Après le change, vous remarquez quelque chose d'inhabituel. Comment décrivez-vous la couleur, la consistance et la quantité des urines ou des selles, et à qui le signalez-vous ?

7. Escritura: Email (QR: IA+)

Bonjour,

Peux-tu me faire un court **compte rendu** sur l'aide que tu as donnée ce matin à Mme Dupuis pour l'**urine** et les **selles** ?

Merci d'indiquer :

- si tu as utilisé un **bassin de lit** ou un **urinal** ;
- la **quantité** (peu, modérée, abondante) et la **couleur** des urines ;
- la **consistance** des selles (liquides, molles, dures, etc.) ;
- si un **change** et une **hygiène périnéale** ont été faits.

C'est important pour le dossier de soins. Merci de me répondre par mail avant 15h.

Cordialement,

Julie Martin, infirmière référente



Escribe una respuesta adecuada: *Je vous informe que... / Concernant l'élimination de Mme Dupuis,... / La quantité était..., la couleur était...*
